

Программу составил(и):
Адаева Ольга Михайловна

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины
Письменная научная речь

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): "Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации"

утвержденного учёным советом СГСПУ от 24.09.2021 протокол № 2.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Английского языка и методики преподавания иностранных языков

Протокол от 30.08.2021 г. № 1
Зав. кафедрой А.Н. Морозова

Начальник УОП 
_____ Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины: овладение обучающимися теоретическими знаниями и формирование практических навыков письменной речи, а также умений, необходимых для создания текстов различных жанров научного стиля. В целом, полученные знания, умения, навыки готовят к решению конкретных задач научно-исследовательской и переводческой деятельности.

Задачи изучения дисциплины:

- дать обучающимся комплексное (теоретическое и практическое) знание об особенностях научного текста, его лексико-грамматической организации, стилистических особенностях;
- выработать конкретные навыки по составлению текстов различных жанров научного стиля, а именно:
- усвоить разницу между типами научного текста в зависимости от цели автора; выучить их структуру, форму записи, язык и стиль.
- знать методику их составления, отработать отдельные этапы, из которых складывается процесс составления текстов.
- самостоятельно составить собственные и вторичные научные тексты.

Сфера профессиональной деятельности: Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.О.02

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале:

на образовательных результатах, сформированных ранее на гуманитарных направлениях бакалавриата; «Общее языкознание и история лингвистических учений», «Методика и методология лингвистического исследования», «Современные проблемы науки», «Направления и проблемы современной лингвистики», «Иностранный язык для профессиональных целей», «Теория и практика перевода», «Практикум по культуре речевого общения».

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

«Практический курс реферирования англоязычных текстов», «Практикум по культуре речевого общения», «Методология подготовки научных публикаций», «Производственная практика (научно-исследовательская работа)», выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках

ОПК-2.3 Использует научную лексику, высказываясь на научные темы на русском и изучаемом иностранных языках

Знает особенности языка и стиля научного изложения в русском и английском языках

Умеет корректно использовать лексику научной сферы общения в русскоязычном и англоязычном высказывании

ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения

ОПК-4.3 Демонстрирует умение понимать и анализировать письменные тексты на изучаемом иностранном языке, а также продуцировать письменные тексты, принимая во внимание конкретную коммуникативную ситуацию и с учётом регистра общения

Знает жанровые разновидности научного письменного текста

Владеет опытом написания письменных научных текстов с учетом их языковой специфики, особенностями структурирования; приемами аналитико-синтетической переработки информации, а также приемами свертывания текста.

ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме

ОПК-5.3 Осуществляет письменную коммуникацию, учитывая особенности межкультурного профессионального общения в иноязычном социуме

Умеет корректно написать научный текст с учетом специфики научной письменной коммуникации, обусловленную культурой изучаемого языка.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Интеракт.
1	Раздел 1. Общая характеристика научного стиля речи			
1.1	Общая характеристика письменного общения и письменной речи Форма и содержание письменного текста Общая характеристика научного стиля речи /Пр/	4	2	1
1.2	Общая характеристика письменного общения и письменной речи /Ср/	4	2	0
1.3	Форма и содержание письменного текста /Ср/	4	2	0
1.4	Общая характеристика научного стиля речи /Ср/	4	2	0
1.5	Особенности языка научного изложения /Пр/	4	2	1
1.6	Особенности языка научного изложения /Ср/	4	6	0

1.7	Подстили научной речи и жанры научных текстов Жанры научных работ, представляемых на правах рукописи Стратегии и тактики автора первичного научного текста /Пр/	4	2	0
1.8	Подстили научной речи и жанры научных текстов /Ср/	4	6	0
1.9	Жанры научных работ, представляемых на правах рукописи /Ср/	4	6	0
1.10	Стратегии и тактики автора первичного научного текста /Ср/	4	4	0
2	Раздел 2. Первичные и вторичные научные тексты			
2.1	Жанры вторичных научных текстов Особенности диссертации как жанра письменного научного текста Особенности оформления библиографического списка. Этика авторских заимствований. /Пр/	4	2	0
2.2	Жанры вторичных научных текстов /Ср/	4	6	0
2.3	Особенности диссертации как жанра письменного научного текста /Ср/	4	6	0
2.4	Особенности оформления библиографического списка. Этика авторских заимствований /Ср/	4	6	0
2.5	Написание научной статьи /Пр/	4	2	0
2.6	Написание научной статьи /Ср/	4	12	0
2.7	/Зачёт/	4	4	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

4 семестр, 5 практических занятий

Раздел 1. Общая характеристика научного стиля речи

Практическое занятие № 1 (2 часа)

Общая характеристика письменного общения и письменной речи

Форма и содержание письменного текста

Общая характеристика научного стиля речи

Вопросы и задания:

1. Общая характеристика письменного общения и письменной речи.
2. Язык и речь: характер взаимоотношений между ними.
3. Формы речи.
4. Особенности письменной формы речи.
5. Коммуникативные роли участников письменного общения.
6. Форма и содержание письменного текста.
7. Основные характеристики письменной коммуникации и требования к качествам письменной речи.
8. Точность, глубина, полнота и логичность изложения мысли. Композиционная четкость.
9. Особенности английской орфографии и пунктуации.
10. Общая характеристика научного стиля речи.
11. Место научного стиля среди стилей русской речи.
12. Типы научной речи.
13. Описание.
14. Повествование.
15. Рассуждение.
16. Оценка и побуждение
17. Выполнить упражнения на определение различных видов текста и его разновидностей, на сегментацию текста

Практическое занятие № 2 (2 часа)

Особенности языка стиля научного изложения

Вопросы и задания:

1. Особенности языка стиля научного изложения.
2. Лексика научной речи.
3. Особенности предложений в научной речи.
4. Способы выражения межфразовых связей в научной речи.
5. Выполнить упражнения на лексику, клише, структуру, связующие элементы научного текста.

Практическое занятие № 3 (2 часа)

Подстили научной речи и жанры научных текстов

Жанры научных работ, представляемых на правах рукописи

Стратегии и тактики автора первичного научного текста

Вопросы и задания:

1. Подстили научной речи и жанры научных текстов.
2. Четыре основных подстиля письменной научной речи.
3. Стратегии и тактики автора первичного научного текста.
4. Морфологическая структура научных текстов.
5. Основные черты синтаксиса научной речи.
6. Жанры вторичных научных текстов: план, конспект, аннотация, реферат.
7. Жанры научных работ, представляемых на правах рукописи: курсовая работа, бакалаврская квалификационная работа, магистерская, кандидатская и докторская диссертации, авторефераты кандидатской и докторской диссертаций

Раздел 2. Первичные и вторичные научные тексты

Практическое занятие № 4 (2 часа)

Жанры вторичных научных текстов

Особенности диссертации как жанра письменного научного текста

Особенности оформления библиографического списка.

Этика авторских заимствований.

Вопросы и задания:

1. Особенности оформления библиографического списка.
2. Этика авторских заимствований.
3. Особенности диссертации и автореферата диссертации как жанра письменного научного текста.
4. Понятие, структура.
5. Отличительные особенности отдельных компонентов, требования к формату, оформлению.

Практическое занятие № 5 (2 часа)

Написание научной статьи

Вопросы и задания:

1. Написание научной статьи.
2. Структура, формат, параметры, заглавие, аннотация, ключевые слова.
3. Понятие статьи, научной работы.
4. Отличительные особенности отдельных компонентов, требования к формату, оформлению.
5. Языковые особенности, этика англоязычного научной статьи

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1.	Общая характеристика письменного общения и письменной речи. Форма и содержание письменного текста. Общая характеристика научного стиля речи.	Работа с дополнительной литературой по теме. Поиск текстов и их анализ на предмет обсуждения – композиция, особенности английской орфографии и пунктуации Работа с литературой по вопросу, анализ письменных текстов на предмет обсуждения: - типы научной речи - Описание. Повествование. Рассуждение. Оценка и побуждение.	Презентация, устное выступление, представление информации в графическом виде Устное выступление, представление результатов поиска информации в письменном виде Доклад, презентация Power Point/ Письменный анализ характеристик научного стиля речи.
2.	Особенности языка научного изложения.	Поиск и работа с текстами: анализ их структуры, лексики научной речи, особенностей предложений в научной речи, способов выражения межфразовых связей в научной речи.	Представление результатов в виде диаграммы на бумажном носителе, в виде презентации, письменный анализ текстов
3.	Подстили научной речи и жанры научных текстов. Жанры научных работ, представляемых на правах рукописи Стратегии и тактики автора первичного научного текста. Жанры вторичных научных текстов	Работа с литературой по вопросу, анализ письменных текстов на предмет обсуждения: четыре основных подстиля письменной научной речи. Работа с литературой по вопросу, анализ письменных текстов на предмет морфологической структуры научных текстов, основных черт синтаксиса научной речи. Работа с литературой по вопросу, поиск и анализ письменных научных текстов: план, конспект, аннотация, реферат. Работа с литературой по вопросу, поиск и анализ письменных текстов курсовых работ, бакалаврских квалификационных работ, магистерских, кандидатских и	Доклад, презентация Power Point/ Письменный сравнительный анализ жанров научных текстов Презентация Power Point/ Письменный анализ основных ошибок морфологической структуры научных текстов, основных черт синтаксиса научной речи, выработка алгоритма их решения (презентация) Доклад, презентация Power Point/ Письменный сравнительный анализ жанров вторичных научных текстов Доклад, презентация Power Point/ Письменный сравнительный анализ особенностей жанров научных работ, представляемых на правах рукописи Представление текстов различных типов

		докторских диссертаций, авторефератов кандидатских и докторских диссертаций	Выработка алгоритма работы с ними. Составление плана текстов. Демонстрация возможностей компьютерных программ облегчению работы над выделением и озаглавливанием пунктов плана
4.	Особенности диссертации как жанра письменного научного текста Особенности оформления библиографического списка. Этика авторских заимствований	Поиск текстов, требований для оформления библиографического списка. Этика авторских заимствований.. Поиск текстов для обсуждения понятия и структуры диссертации. Отличительные особенности отдельных компонентов, требования к формату, оформлению.	Составленный список. Правильно оформленные цитирования, ссылки Составленные фрагментов текста диссертации.
5.	Написание научной статьи	Поиск текстов для обсуждения языковых особенностей, этики англоязычного научной статьи. Составление фрагментов текста с элементами описания и повествования. .Повторение изученных тем по учебнику и составленным конспектам занятий в целях подготовки к написанию финальной работы. Выполнение заданий контрольной работы на занятии.	Письменные фрагменты текста: описательные, повествовательные. Написанная статья Выполненная в письменном виде финальная работа.

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор студента

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1	Общая характеристика письменного общения и письменной речи Форма и содержание письменного текста Общая характеристика научного стиля речи Особенности языка научного стиля Подстили научной речи и жанры научных текстов Жанры научных работ, представляемых на правах рукописи Стратегии и тактики автора первичного научного текста Жанры вторичных научных текстов Особенности диссертации как жанра письменного научного текста Особенности оформления библиографического списка. Этика авторских заимствований Написание научной статьи	Изучение и реферирование материалов по обсуждаемым темам курса из списка дополнительной литературы	Представление информации в виде сжатых устных сообщений для студентов группы и/или текста письменного сообщения
		Составление практических заданий по и/или текст письменного сообщения	Письменный и/или электронный вариант задания; проведение задания в группе на уроке
		Написание реферата по обсуждаемым темам курса из списка дополнительной литературы	Письменный вариант реферата (оформленный в соответствии с правилами)
		Составление аннотированных списков Интернет-источников по обсуждаемым темам курса	Список Интернет-источников на бумажном и электронном носителе

5.3.Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технологии групповой дискуссии, технология проектного обучения, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л1.1	Винникова Т. А. , Терентьева Г. П. , Булгакова И. Ю.	Деловые и научные коммуникации на английском языке: учебное пособие https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=683038	Омск: Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л2.1	Nurutdinova A. R.	Master's degree: expertise and research-based proficiency targets = Магистратура: профессионализм и результаты исследований: учебное пособие https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=611196	Казань: Университет управления «ТИСБИ», 2018

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat Reader DC
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite
- GIMP
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Teams, OneDrive, Yammer, Stream, SharePoint Online).
- Microsoft Windows 10 Education
- XnView
- Архиватор 7-Zip

6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный. Оснащенность: ПК-4шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ, Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Работа над теоретическим материалом происходит кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометить важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю. Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с информационными источниками в разных форматах.
 Также в процессе изучения дисциплины методические рекомендации могут быть изданы отдельным документом.

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Письменная научная речь»

Курс 2 Семестр 4

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Раздел 1. Общая характеристика научного стиля речи			
Текущий контроль по разделу:			
1	Аудиторная работа	6	9
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	9	12
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	3	5
Контрольное мероприятие по разделу		10	20
Промежуточный контроль		28	46
Раздел 2. Первичные и вторичные научные тексты			
Текущий контроль по разделу:			
1	Аудиторная работа	6	9
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	9	12
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	3	10
Контрольное мероприятие по разделу		10	23
Промежуточный контроль		28	54
Промежуточная аттестация			
Итого:		56	100

Виды контроля	Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты	
Текущий контроль по разделу «Раздел 1. Общая характеристика научного стиля речи»			
1	Аудиторная работа	<p>Посещение занятий и участие в обсуждении теоретического материала и выполнение практических заданий в аудитории 1- 3 балла – посещение 25-50% занятий 4-6 баллов – посещение 60-80 % занятий, участие в интерактивных обсуждениях материалов 7-9 баллов – посещение 90-100 % занятий, активное участие в интерактивных обсуждениях материалов Примеры заданий представлены в ФОС по дисциплине.</p>	<p>Общая характеристика письменного общения и письменной речи Форма и содержание письменного текста Общая характеристика научного стиля речи Особенности языка научного изложения Подстили научной речи и жанры научных текстов Жанры научных работ, представляемых на правах рукописи Стратегии и тактики автора первичного научного текста Основные образовательные результаты:</p>

			<p>Знает особенности языка и стиля научного изложения в русском и английском языках Умеет корректно использовать лексику научной сферы общения в русскоязычном и англоязычном высказывании Знает жанровые разновидности научного письменного текста Владеет опытом написания письменных научных текстов с учетом их языковой специфики, особенностями структурирования; приемами аналитико-синтетической переработки информации, а также приемами свертывания текста. Умеет корректно написать научный текст с учетом специфики научной письменной коммуникации, обусловленную культурой изучаемого языка.</p>
2	<p>Самостоятельная работа (обязательные формы)</p>	<p>Поиск и запись информации по обсуждаемым темам из обязательной литературы курса. Выполнение практических заданий и контрольных заданий дома и в аудитории. Конспектирование теоретического материала 1-4 балла – правильно выполнено 20-50% заданий. 5-9 баллов – правильно выполнено 60-80% заданий. 10-12 баллов – правильно выполнено 90- 100 % заданий. Примеры заданий представлены в ФОС по дисциплине.</p>	<p>Общая характеристика письменного общения и письменной речи Форма и содержание письменного текста Общая характеристика научного стиля речи Особенности языка научного изложения Подстили научной речи и жанры научных текстов Жанры научных работ, представляемых на правах рукописи Стратегии и тактики автора первичного научного текста</p> <p>Основные образовательные результаты: Знает особенности языка и стиля научного изложения в русском и английском языках Умеет корректно использовать лексику научной сферы общения в русскоязычном и англоязычном высказывании Знает жанровые разновидности научного письменного текста Владеет опытом написания письменных научных текстов с учетом их языковой специфики, особенностями структурирования; приемами аналитико-синтетической переработки информации, а также приемами свертывания текста.</p>

			Умеет корректно написать научный текст с учетом специфики научной письменной коммуникации, обусловленную культурой изучаемого языка.
3	Самостоятельная работа (на выбор студента)	<p>Поиск информации по обсуждаемым темам и ее представление в виде докладов, презентаций, кратких письменных сообщений из дополнительной литературы по курсу.</p> <p>Письменные и устные сообщения по способам и приемам выделения ключевых фрагментов</p> <p>Презентация Power Point по проблемам особенностей языка стиля научного изложения.</p> <p>Доклад, презентация Power Point по анализу стратегии и тактики автора первичного научного текста.</p> <p>За каждое выполненное задание магистрант получает 1-5 балла.</p> <p>Написание контрольной работы.</p> <p>10 баллов – правильно выполнено 20-50% заданий.</p> <p>11-17 баллов – правильно выполнено 60-80% заданий.</p> <p>18-20 баллов – правильно выполнено 90- 100 % заданий.</p> <p>Примеры заданий представлены в ФОС по дисциплине.</p>	<p>Общая характеристика письменного общения и письменной речи</p> <p>Форма и содержание письменного текста</p> <p>Общая характеристика научного стиля речи</p> <p>Особенности языка научного изложения</p> <p>Подстили научной речи и жанры научных текстов</p> <p>Жанры научных работ, представляемых на правах рукописи</p> <p>Стратегии и тактики автора первичного научного текста</p> <p>Основные образовательные результаты:</p> <p>Знает особенности языка и стиля научного изложения в русском и английском языках</p> <p>Умеет корректно использовать лексику научной сферы общения в русскоязычном и англоязычном высказывании</p> <p>Знает жанровые разновидности научного письменного текста</p> <p>Владеет опытом написания письменных научных текстов с учетом их языковой специфики, особенностями структурирования; приемами аналитико-синтетической переработки информации, а также приемами свертывания текста.</p> <p>Умеет корректно написать научный текст с учетом специфики научной письменной коммуникации, обусловленную культурой изучаемого языка.</p>
	Контрольное мероприятие по разделу	<p>Написание контрольной работы.</p> <p>10 баллов – правильно выполнено 20-50% заданий.</p> <p>11-17 баллов – правильно выполнено 60-80% заданий.</p> <p>18-20 баллов – правильно выполнено 90- 100 % заданий.</p> <p>Примеры заданий представлены в ФОС по дисциплине.</p>	<p>Общая характеристика письменного общения и письменной речи</p> <p>Форма и содержание письменного текста</p> <p>Общая характеристика научного стиля речи</p> <p>Особенности языка научного изложения</p> <p>Подстили научной речи и жанры научных текстов</p> <p>Жанры научных работ, представляемых на</p>

			<p>правах рукописи Стратегии и тактики автора первичного научного текста</p> <p>Основные образовательные результаты: Знает особенности языка и стиля научного изложения в русском и английском языках Умеет корректно использовать лексику научной сферы общения в русскоязычном и англоязычном высказывании Знает жанровые разновидности научного письменного текста Владеет опытом написания письменных научных текстов с учетом их языковой специфики, особенностями структурирования; приемами аналитико-синтетической переработки информации, а также приемами свертывания текста. Умеет корректно написать научный текст с учетом специфики научной письменной коммуникации, обусловленную культурой изучаемого языка.</p>
Промежуточный контроль (количество баллов)		Менее 28 баллов – не аттестован, 28 – 46 баллов - аттестован	
Текущий контроль по разделу «Раздел 2. Первичные и вторичные научные тексты»			
1	Аудиторная работа	<p>Посещение занятий и участие в обсуждении теоретического материала и выполнение практических заданий в аудитории 1- 3 балла – посещение 25-50% занятий 4-6 баллов – посещение 60-80 % занятий, участие в интерактивных обсуждениях материала 7-9 баллов – посещение 90-100 % занятий, активное участие в интерактивных обсуждениях материала Примеры заданий представлены в ФОС по дисциплине</p>	<p>Жанры вторичных научных текстов Особенности диссертации как жанра письменного научного текста Особенности оформления библиографического списка. Этика авторских заимствований. Написание научной статьи</p> <p>Основные образовательные результаты: Знает особенности языка и стиля научного изложения в русском и английском языках Умеет корректно использовать лексику научной сферы общения в русскоязычном и англоязычном высказывании Знает жанровые разновидности научного письменного текста Владеет опытом написания письменных</p>

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
 Направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»
 Рабочая программа дисциплины «Письменная научная речь»

			<p>научных текстов с учетом их языковой специфики, особенностями структурирования; приемами аналитико-синтетической переработки информации, а также приемами свертывания текста.</p> <p>Умеет корректно написать научный текст с учетом специфики научной письменной коммуникации, обусловленную культурой изучаемого языка.</p>
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	<p>Поиск и запись информации по обсуждаемым темам из обязательной литературы курса.</p> <p>Выполнение практических заданий и контрольных заданий дома и в аудитории.</p> <p>Доклад, презентация Power Point, письменный сравнительный анализ особенностей жанров вторичных научных текстов: план, конспект, аннотация, реферат.</p> <p>Письменный сравнительный анализ особенностей жанров научных работ, представляемых на правах рукописи.</p> <p>Конспектирование теоретического материала</p> <p>1-4 балла – правильно выполнено 20-50% заданий.</p> <p>5-9 баллов – правильно выполнено 60-80% заданий.</p> <p>10-12 баллов – правильно выполнено 90- 100 % заданий.</p>	<p>Жанры вторичных научных текстов</p> <p>Особенности диссертации как жанра письменного научного текста</p> <p>Особенности оформления библиографического списка. Этика авторских заимствований.</p> <p>Написание научной статьи</p> <p>Основные образовательные результаты:</p> <p>Знает особенности языка и стиля научного изложения в русском и английском языках</p> <p>Умеет корректно использовать лексику научной сферы общения в русскоязычном и англоязычном высказывании</p> <p>Знает жанровые разновидности научного письменного текста</p> <p>Владеет опытом написания письменных научных текстов с учетом их языковой специфики, особенностями структурирования; приемами аналитико-синтетической переработки информации, а также приемами свертывания текста.</p> <p>Умеет корректно написать научный текст с учетом специфики научной письменной коммуникации, обусловленную культурой изучаемого языка.</p>
3	Самостоятельная работа (на выбор студента)	<p>Поиск информации по обсуждаемым темам и ее представление в виде докладов, презентаций, кратких письменных сообщений из дополнительной литературы по курсу.</p> <p>Представление особенностей делового письма в графической форме, презентации Power Point.</p> <p>Составление дополнительного списка штампов, клише, используемых при написании</p>	<p>Жанры вторичных научных текстов</p> <p>Особенности диссертации как жанра письменного научного текста</p> <p>Особенности оформления библиографического списка. Этика авторских заимствований.</p> <p>Написание научной статьи</p>

		<p>вторичных научных текстов.</p> <p>В графической форме /или в виде презентации Power Point: составление алгоритма написания научных работ, представляемых на правах рукописи: курсовая работа, бакалаврская квалификационная работа, магистерская, кандидатская и докторская диссертации, авторефераты кандидатской и докторской диссертаций;</p> <p>Написание дополнительного количества статей, рефератов итп.</p> <p>Презентация Power Point - Анализ основных ошибок при написании статьи, оформления библиографического списка, цитирования.</p> <p>Демонстрация возможностей компьютерных программ облегчению работы над аннотированием/реферированием.</p> <p>Доклад, презентация Power Point</p> <p>сравнительный анализ особенностей разных видов вторичных научных текстов и научных работ, представляемых на правах рукописи.</p> <p>За каждое выполненное задание магистрант получает 1-5 балла.</p>	<p>Основные образовательные результаты:</p> <p>Знает особенности языка и стиля научного изложения в русском и английском языках</p> <p>Умеет корректно использовать лексику научной сферы общения в русскоязычном и англоязычном высказывании</p> <p>Знает жанровые разновидности научного письменного текста</p> <p>Владеет опытом написания письменных научных текстов с учетом их языковой специфики, особенностями структурирования; приемами аналитико-синтетической переработки информации, а также приемами свертывания текста.</p> <p>Умеет корректно написать научный текст с учетом специфики научной письменной коммуникации, обусловленную культурой изучаемого языка.</p>
Контрольное мероприятие по разделу		<p>Написание статьи по профессиональной тематике.</p> <p>Написание делового письма по профессиональной тематике.</p> <p>12 баллов – правильно выполнено 20-50% заданий.</p> <p>13-19 баллов – правильно выполнено 60-80% заданий.</p> <p>20-23 балла – правильно выполнено 90- 100 % заданий.</p> <p>Примеры заданий представлены в ФОС по дисциплине.</p>	<p>Жанры вторичных научных текстов</p> <p>Особенности диссертации как жанра письменного научного текста</p> <p>Особенности оформления библиографического списка. Этика авторских заимствований.</p> <p>Написание научной статьи</p> <p>Основные образовательные результаты:</p> <p>Знает особенности языка и стиля научного изложения в русском и английском языках</p> <p>Умеет корректно использовать лексику научной сферы общения в русскоязычном и англоязычном высказывании</p> <p>Знает жанровые разновидности научного письменного текста</p> <p>Владеет опытом написания письменных научных текстов с учетом их языковой специфики, особенностями структурирования; приемами аналитико-синтетической переработки информации, а также приемами свертывания текста.</p> <p>Умеет корректно написать научный текст с</p>

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»
Рабочая программа дисциплины «Письменная научная речь»

		учетом специфики научной письменной коммуникации, обусловленную культурой изучаемого языка.
Промежуточный контроль (количество баллов)	Менее 28 баллов – не аттестован, 28 – 54 балла - аттестован	
Промежуточная аттестация	Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	